

BALÁSTYAI ÚJSÁG

V. évfolyam 11. szám

ÖNKORMÁNYZATI INFORMÁCIÓS HAVILAP

1999. november

Készül a járda és a parkoló



Fotó: Nacsá Jánosné

Az év elején döntötte el a képviselő-testület, hogy az iskola és az egészségház közötti járda és a parkolók kivitelezését még az idén megrendeli. A helyi adózók által befizetett 3,5 millió forinthez a Csongrád megyei Területfejlesztési Tanácstól 7,8 millió forintot nyert pályázat útján az önkormányzat.

Ígéretünknek megfelelően falufejlesztésre fordítottuk ezt az összeget. Ezúton köszönöm a helyi adót fizető állampolgároknak, hogy általuk is szépül, gyarapodik településünk.

Ujvári László polgármester

A szeméttelép téli nyitvatartása november 1-től

**hétfőtől-péntekig:
12-től 17 óráig
szombaton és vasárnap:
8-tól 17 óráig**

Felhívom a lakosság figyelmét a nyitva tartási idő betartására, és kérem, hogy a szemetet csak a telep kerítésén belül rakják le! Nyomatékosan felhívom az érintettek figyelmét: a szeméttelepen szigorúan tilos állati hullákat lerakni! Akinek elhullott állata van, jelentse a Polgármesteri Hivatalban, vagy közvetlenül a hódmezővásárhelyi Fehérjefeldolgozó Rt.-nek. Telefon: (62) 241-422

Ujvári László polgármester

ISKOLABÁL'99

Szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját
1999. november 27-én 18 órára
a Sportcsarnokban tartandó

ISKOLABÁLUNKRA

Belépőjegy: 1500 Ft
Asztalfoglalás az iskola irodájában

Vacsora:
tiszántúli csikóstokány gombával, göngyölthús

Műsor, tombola, büfé

Zene: MINOR együttes (Varga Rudi és társai)

A jótékonyági bál bevételét
az iskola technikai fejlesztésére fordítjuk.

Zene, tánc, szórakozás!
Szeretettel várunk mindenkit!

A bál sikeréért munkálkodók.

A mozi novemberi műsora

Új kezdési időpontok!

november 5. péntek 18.00 órai kezdettel	Kegyetlen játékok 14 éven felülieknek! Színes amerikai film Rendezte: Rogen Kumble Főszereplő: Sarah Michelle Gellar, Ryan Phillippe
november 12. péntek 18.00 órai kezdettel	Első látásra 126 perc Színes amerikai romantikus film Rendezte: Irwin Winkler Főszereplő: Val Kil- mer, Mira Sorvino
november 19. péntek 18.00 órai kezdettel	Taxi Színes magyarul beszélő francia film Rendezte: Gérard Pirés Főszereplő: Sami Na- cery, Frederic Diefenthal
november 26. péntek 18.00 órai kezdettel	Star Wars 1. rész – Baljós árnyak 133 perc Színes magyarul beszélő amerikai film Ren- dezte: George Lucas Főszereplő: Liam Nee- son, Ewan McGregor

A mozijegy ára: 200 Ft
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Önkormányzati hírek

Képviselő-testületi ülés

1999. október 28-án tartotta soron következő ülését a képviselő-testület. Ujvári László polgármester köszöntötte a napirendi pontok tárgyalását.

– Első napirendi pontként a polgármester beszámolt a két ülés közötti fontosabb intézkedésekről, döntésekről, tárgyalásokról. Elmondta a képviselőknek, hogy részt vett Kisteleken a gázalapdíj fizetés miatt szervezett fórumon, amelynek egyik szervezője Vincze László országgyűlési képviselő volt. Ezen az egyeztetésen jelen volt a Magyar Energia Hivatal elnöke, a Földművelési és Vidékfejlesztési Minisztérium régió-igazgatója, a Gazdasági Minisztérium munkatársa, a MOL, a DÉGÁZ vezetői, az Agrárkamara elnöke. Több mezőgazdasági termelőt súlytó igen magas díjú kételemű tarifarendszer bevezetése törvényjavaslatban kerül a Parlament elé. A résztvevők közül többen megfogalmazták, hogy méltánytalannak tartják az alapdíj fizetését, különösen a nyári időszakban, amikor nem használják a gázenergiát és komoly terhet ró nemcsak a gazdálkodókra, a nagyfogyasztókra, de érzékenyen érinti a lakosságot is. Vincze László országgyűlési képviselő október 1-jén a törvény parlament vitájában hozzászólásával felhívta a törvényalkotók figyelmét a gázdíjak és a lakosság problémájára. Ujvári László polgármester a DÉGÁZ vezetőjének felszólalásakor elmondta: a DÉGÁZ területén egyedülállóan Balástyának van saját tulajdonában a vezeték, és évek óta nem fizet cégi bérleti díjat a falunak. A fórumot követően levélben kérte az igazgatót, a

helyzet tisztázására, október 15-i határidőt megjelölve, de eddig válasz nem érkezett.

– Tájékoztatta a polgármester a képviselőket a járda- és pakolóépítés munkálatairól.

– A második világháborús emlékművel kapcsolatban Ujvári László elmondta; a szobrászművész jelezte, hogy karácsonyra készül el az alkotás. A felszentelés és az avatás jövő tavasszal vagy a nyár elején lesz. A 2,5 millió forintos költségű szoborra eddig 1,6 millió forintot kellett kifizetni, amelyhez pályázaton 300 ezer forintot nyertünk, 250 ezer forintot, két évi tiszteletdíját Sári János alpolgármester ajánlotta fel, adományokból pedig 400 ezer forint gyűlt össze. A fennmaradó részt az önkormányzat fizette. A szobor elkészülte után kell majd a 900 ezer forintos következő részletet kiegyenlíteni. Ehhez további felajánlásokkal jelentkezhetnek a támogatók Sári Jánosnál és Borbásné Szanka Editnél a polgármesteri hivatalban.

– A belvíz Balástyán főleg a külterületet, a tanyavilágot érintette. A régi típusú házaknál lett komolyabb kár – mondta a polgármester. Az érintettekkel a szerződéseket megkötötték, a pénz egy része a polgármesteri hivatal számláján van. Az állami támogatás a károk 45-50%-át fedezi. Ujvári László megköszönte az Újjáépítési Bizottságban dolgozó munkáját.

– Második napirendi pontként a PUSZTASZEM Bt. ügyvezetője, Trombitás Imre tájékoztatta a testületet arról, hogy a lakosság nagy része nem fizette még be az ez évi szemé-

szállítási díjat, és a jelenlegi körülmények között nem tudja vállalni a szemétszállítást a településen, ha sürgősen nem talál megoldást a képviselő-testület. Továbbá gond az is, hogy a konténerek lassan használhatatlanok, a lakosság nem csak a háztartási hulladékot – amire ez a szállítási rendszer való – teszi a konténerbe, hanem amit nem lehet, például törmelék, növényzárakat, sőt esetenként elhullott állatokat. A polgármester megerősítette, hogy áldatlan állapotok uralkodnak szemétkézeltés-ügyben a községben, nemcsak a belterületen, hanem a szemételepen is. A helyzet megoldására vonatkozó javaslatokat a következő testületi ülésre kérte a képviselőktől.

– Harmadik napirendi pont a kábel TV-rendszer értékesítésével kapcsolatos ajánlatok és javaslatok megtárgyalása volt. A képviselők egyhangúlag az eddigi üzemeltető, a TELEKOM Kft. árajánlatát fogadták el.

Tóth András a cég ügyvezetője megköszönte a testület döntését, és elmondta, hogy a továbbiakban pályázati lehetőség kihasználásával bővíteni, javítani kívánja a rendszert. Az előfizetők részére háromféle díjcsomag bevezetését tervezi. A legolcsóbb tartalmazza az összes magyar nyelvű csatornát és csak 325 forint lesz az ára. A további lehetőségek, és a választék ugyanolyan színvonalúvá válik, mint a szegedi kábelrendszerek szolgáltatása. A változásokat jövő nyár végére ígerte, mert a kábelrendszer rossz állapota miatt nagyon nagy összegű lesz a beruházás.

– Negyedik napirendi pontként módosította a képviselő-testület az álta-

lános iskolai és az óvodai napközis étkeztetés normáit. Egyhangúlag megemelték 20%-al a térítési díjat, mert 1997. szeptember 1. óta nem volt emelés, de közben az élelmiszer árak jelentősen emelkedtek.

– Ötödik napirendi pontként a költségvetési rendeletet módosították a testület tagjai, mert az Általános Művelődési Központ létrehozásával a könyvtár és a művelődési ház átkerült az iskolához, így az előirányzott, a működtetéshez szükséges pénzügyi fedezet és az épület kezelése is az iskola hatáskörébe tartozik a továbbiakban.

– Hatodik napirendi pontként Tari József igazgatási főelőadó beszámolt a szociális igazgatásról és a szociális ellátásról. A képviselők elfogadták a beszámolót, és úgy döntöttek, hogy idén is minden hetven év feletti idős balástyai lakos kap karácsonyi csomagot, és hatvan gyerekek megy az önkormányzat „szociális Mikulása”, a gyermekjóléti szolgálat és a szociális előadók javaslata alapján.

– Az egyéb napirendi pontok között szó volt arról, hogy Balástya benevez a „Biztonságos Település” pályázatra. Kenyeres István körzeti megbízottunk elmondta, szerinte megfelel majd a község a pályázati kiírás feltételeinek, ezért a testület a benevezés mellett döntött.

A továbbiakban a képviselők beszélgettek a megvásárolt volt Alkotmányi iroda hasznosításáról, az óvodai csoportok elhelyezésének lehetőségéről, és az iskola konyhájának állapotáról, a közegészségügyi előírásoknak megfelelő főző- vagy melegítő konyha megoldásának feltételeiről. I. K.

„Emberközpontú ügyintézészt szeretnék!”

Balástya és Dóc képviselő-testülete szeptember 24-én egyhangúlag választotta meg 2000. január 1-től a két település közös jegyzőjévé Magyar Mihályné Harmath Irént.

Magyar Mihályné 1960-ban született. Kisteleken lakik családjával. 1981. március 1. óta dolgozik a balástyai községében. 1984-ben szerzett diplomát az Államigazgatási Főiskolán, mint igazgatásszervező. Munkaviszonyának kezdete óta szinte minden szakterületen dolgozott egy kicsit. Az elmúlt egy évben kizárólag gyámügyekkel foglalkozott, és hozzá tartozott még a polgári törvénykönyvből eredő feladatok közül a birtokviták ügye. Teljeskörű anyakönyvi szakvizsgával rendelkezik.

– Új munkakörét elfoglalva milyen változásokat tervez majd a polgármesteri hivatalban?

– Azzal, hogy körjegyző leszek, az eddigi munkakörömben megüresedik a helyem, de az adott feladatot a meglévő létszámmal fogjuk megoldani. A hivatalon belül átszervezés lesz január 1-től. A gyámhatósági ügyintézészt Maróti Zoltánné fogja majd ellátni, a birtokvitákat körjegyzőként továbbra is in-



(Fotó: Nacsa Jánosné)

tézem. Minden dolgozónak csatolt munkaköre van a hivatalban, ami azt jelenti, hogy egy-egy ügyintéző több ügykört, munkakört lát el munkaidején belül. A hatékonyabb munkavégzés érdekében arányosabb munkamegosztást akarok megvalósítani, ami átszervezéssel jár, és mindenkinek személyre szabott munkaköri leírást szeretnék. Ez az arányos munkaköri elosztás valószínűleg egy

új, optimális ügyfelfogadási renddel párosul majd. Hivatalunkban most minden nap van ügyfelfogadás, így gyakorlatilag az ügyintézőnek kevés ideje marad a beadott kérelmek és ügyiratok feldolgozására. Egyes szakterületek bizottsági ülésekhez kötöttek, amelyeket havonta kell tartani, és arra fel kell készülniük. Az ügyiratok mennyisége miatt ez hosszadalmas is, akkor eredményesebben tudunk dolgozni. Nagyon örülök annak, hogy szakképzett, hosszú ideje itt dolgozó hivatali apparátus áll majd mögöttem. Az én feladatom az lesz, hogy mindkét településen a polgármesteri hivatalban az ügyintézés továbbra is törvényesen és jogszerűen működjön, szolgálva a lakosság érdekeit. Nem aka-

rom felborítani Dócon az ott élők által megszokott ügyfelfogadási gyakorlatot. Nekem megfelel az eddig kialakított rendszer. Szerdán és pénteken tehát Dóc ügyeit intézem majd. Az év végén folyik majd az átszervezés és jobbatudatosan veszem át a hatásköröket, feladatokat mindkét településen a jegyzőtől, valamint adom át a gyámhatósági munkakört a helyembe lépő munkatársamnak. Szeretném az új munkakörömben a legjobb tudásom szerint szolgálni mindkét település lakosságát, és e felelősségteljes beosztásra azért vállalkoztam, mert a családi háttérben rendezett, a férjem segítségével, jótanuló, önálló fiaink pedig már harmadik és nyolcadik osztályosok. Balástyához nem csak a munkahelyem köt. Nagyszüleim balástyaiak voltak, így érzelmi szálak fűznek ide. Édesapám szülei a balástyai tanyákon, édesanyám szülei Gajgyonyában éltek valamikor. Ezért otthonról jövőm haza és innen megyek haza.

Ezúton köszönöm Balástya és Dóc képviselő-testületének, rajtuk keresztül pedig a két település lakosságának, hogy bizalmat szavaztak nekem, és kívánok erőt, egészséget a jövőben mindannyiuknak.

Illin Klára

Idősek ünnepe

A Művelődési Házban jöttek össze az Idősek Világnapja alkalmából október 10-én, vasárnap délután községünk idős lakói, akiket Ujvári László polgármester köszöntött. Megható és meghitt pillanatokat szerzett mindenkinek a műsorban fellépő Bitó Józsefné Esztike néni versével, a Szivárvány Színpados gyerekek jelenetükkel és Antal Imréné makói nőtaénekes a szép nótákkal, da-

lokkal. A meghívott vendégként jelelvő dr. Juhász Mária, a Nyugdíjas Klubok Csongrád megyei Szövetségének elnöke köszönte meg a kedves megemlékezést, majd Tari József és zenekara estébe nyúlóan mulattatta az ünnepelteket. Az ígéret szerint jövőre ismét sor kerül a hagyományteremtő rendezvényre, amelyre még több idős embert várnak majd a szervezők.



Az ünnepség támogatói, segítői: Bitó Józsefné Esztike néni, Boros Rozália, Böröcz Sándorné, Dukai Enikő, Gera Illés, Illés Izabella, Juhász Andrásné, Juhász Jenő, Kocsisné Benkő Beáta, Nagyné Fekete Katalin, a Nyugdíjas Klub tagjai, Ott Gabriella, Stiebel Mária, Szivárvány Színpad gyermek szereplői Matusné Nagy Anna vezetésé-

vel, Tari József cukrászmester, Tari József és zenekara, Tisza Gabriella, Vajger Mónika (felkészítő tanára: Geráné Buknicz Mária).

Köszönetet mondunk mindannyiuknak!

Ujvári László polgármester és Márkus Marianna művelődésszervező, Márkus Andrásné, a Nyugdíjas Klub vezetője.



(Fotó: Márkus Marianna)

Lapzárta

Felhívom kedves olvasóink és az intézmények, szervezetek, vállalkozások vezetőinek figyelmét, hogy minden hónap 20-a és 22-e között van lapzárta, de december hónapban ez a dátum 15-e, ezért az apróhirdetéseket, hírek leadási határideje ez az időpont. Apróhirdetéseket a Polgármesteri Hivatalban Lázi Istvánnénál vagy Borbásné Szanka Edíttnél, a közérdekű híreket Bárkányi Jánosnénál adhatják le. A vállalkozók hirdetés ügyben, olvasóink közérdekű kérdéseikkel a 278-377-es vagy a (60) 455-990-es telefonon kereshetnek. A határidő utáni sürgős közlendőket telefonos egyeztetéssel lehet közölni.

Illin Klára szerkesztő

Óbecsey István: Szeressétek az öregeket!

Nagyon szépen kérek titeket,
Szeressétek az öregeket!
A reszkető kezű ősz apákat,
A hajlott hátú jó anyákat...
A ráncos és eres kezeket
Az elszürkült, sápadt szemeket.
Én nagyon kérek titeket,
Szeressétek az öregeket!

Simogassátok a deres fejeket,
Csókoljátok meg a ráncos kezeket,
Öleljétek meg az öregeket
Adjatok nekik szeretetet
Szenvedtek ők már eleget
A vigasztalóitok ők legyenek
Én nagyon kérek titeket,
Szeressétek az öregeket!

Ne tegyétek őket szűk odúkba,
Ne rakjátok őket otthonokba
Hallgassátok meg a panaszukat
Enyhítsétek meg a bánatukat.

Legyen hozzájuk szép szavatok
Legyen számukra mosolyotok.
Én nagyon kérek titeket,
Szeressétek az öregeket!

Ők is sokat küzdöttek értetek,
Amíg jól megnevelkedtetek.
Fáradtak ők is eleget,
Hogy ti módosabbak legyetek.
Ők is elfogadtak titeket,
Mikor Isten közéjük ültetett.
Azért is kérek titeket,
Szeressétek az öregeket!

Ha majd az örök szeretet
Elhívja őket közületek,
Ti foglaljátok el helyüket,
Mert ti is lesztek majd öregek.
S mindazt, mit nekik tettetek
Azt adják nektek is a gyerekek.
Azért előre intelek titeket,
Szeressétek az öregeket!

Új épületbe költözött a Kistelek Városi Rendőrkapitányság

Szeptember 30-án a volt ÁFÉSZ áruház helyére költözött rendőrkapitányságon ünnepséget tartottak. Lajtár József közigazgatási államtitkár-helyettes és Orbán Péter rendőr vezérőrnagy, országos rendőrfőkapitány, a Csongrád megyei Rendőrfőkapitányság vezetői, a környékbeli polgármesterek és a meghívott vendégek jelenlétében hivatalosan átadták a rend őreinek az új, a korábbinál ötször nagyobb székhelyet. Az épület felújítása berendezéssel és felszerelési tárgyakkal együtt 152 millió forintba került. A hatékonyabb munkavégzés segítésére új számítógépeket, nagyon jól felszerelt laborot és bűnügyi technikai eszközöket kapott a kapitányság. A háromszintes épület földszinjén található az ügyelet és a Rákóczi utca felől nyíló igazgatásrendészeti szolgálat, ahol az ügyfelfogadás történik. Az eddig szokásos időben ott intézheti a lakosság az ügyeket. Az első szinten a bűnügyi szolgálat és a kapitányság vezetése kapott helyet. A harmadik szinten a közrendvédelmi és közlekedési szolgálati ág irodái vannak, valamint egy tanácskozó terem, ahol a teljes személyi állomány eligazítása történik. A megújult szép épület körüli területrendezés, parkosítás, parkolóhelyek kialakítása Kistelek város önkormányzatának köszönhető.

A Kistelek Városi Rendőrkapitányság ügyfelfogadási rendje:
kedd: 8-tól 12 óráig, szerda: 8-tól 12 óráig és 13-tól 17 óráig, csütörtök: 8-tól 12 óráig, hétfő és péntek szünnap

Telefon: 259-007 vagy 107



(Fotó: Nacsá Jánosné)

Szép falunkért pályázat

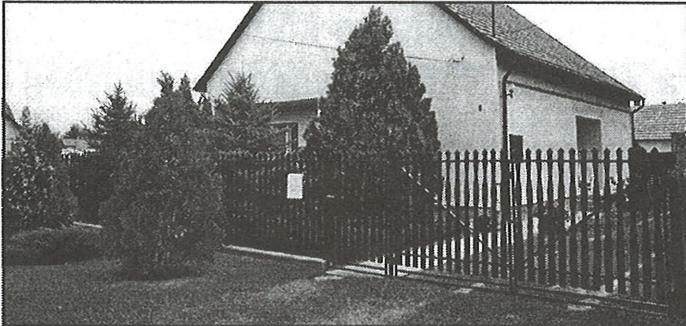
Az 1999. júniusában meghirdetett „Szép falunkért” pályázatra 10 család nevezett lakóházával, tanyájával illetve telephelyével. A meghirdető Balástya Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány által kidolgozott szempontsoron alapján 4 alkalommal értékelte a zsűri előzetes bejelentés nélkül a házakat. Fontos szempont volt, hogy olyan helyzetekben végeztünk összehasonlítást, ami a mindennapok állapotát tükrözi és bárki ugyanazt a képet láthassa az utcáfrontról, mint a bírálók.

Részletes szempontok:

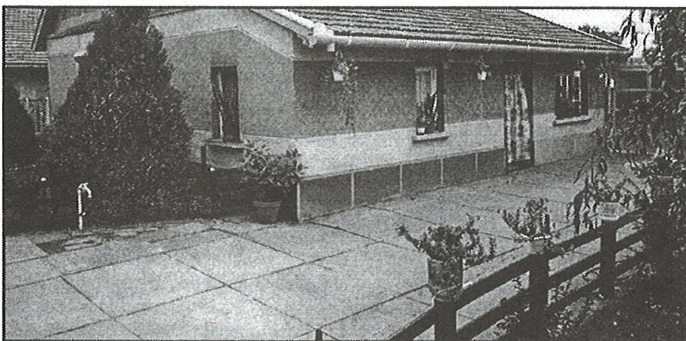
- a ház környezetbe való illeszkedése
- a lakók egyéniségnek tükröződése
- természetfilozófia és divatáramlatok aránya
- az adott hónapok sajátosságai
- az épület külső megjelenése
- az előkert ápoltsága, összhangja az épülettel
- a ház előtti ucarész gondozottsága



I. helyezett: Sári János (Hunyadi utca 8.) – Az épület igényes kialakítása, a teljes összhang – növények és lakóház – megteremtése mellett döntő szempont volt, hogy olyan praktikus külső rendet alakítottak ki, amely minden évszakban könnyen fenntartható és kellemes, harmonikus környezetet biztosít az épület köré.



II. helyezett: Stiebel János (Alkotmány utca 6.) – Az épület környezete tükrözi a benne lakók rendszeretét, az állandó gondozottság igényét, amit sok-sok munkával meg is valósítanak.



III. helyezett: Förgeteg József (Tolbuhin utca 16.) – A régi épületet példamutató módon, féltő gonddal óvják, szépítgetik, kertjét még az utcáfrontról is számtalan virág díszítette egész nyáron.

A zsűrinek nehéz dolga volt, hiszen általánosságban megállapítható, hogy a nevezett házaknál – de másokra is jellemző ez a tendencia – szemmel láthatóan nagy, és egyre több gondot fordítanak alakításra, szépítésre. **Móra utca 45. (Budai István):** egész nyáron sok színes virág vette körül a házat, kellemes színpoltja modern épületformájával a faluvégnek. **Hunyadi utca 6. (Farkas Aranka):** a régebbi épületet felújították, kibővítették és sok növényvel vették körül. **Felszabadulás utca 1. (Sihelnik Attila):** a régi ház előnyei kihasználva gyönyörű növényi környezetet kialakítva dolgoznak folyamatosan lakóhelyük felújításáért, szépítéséért. **Lenin tér 5/3 és Gajgonya 114. (Ujvári László)** a sorházak szűkebb lehetőségeit többféle módon kibővítették, új növények telepítésével, virágokkal tették egyénibbé, természetközeli lakóhelyüket. **Telephely: Szegfű utca 9. (Sári János)** Mindig rendezett munkahely, látszik a tudatos cél: mindig kellemes látvány és rendben is tartható. **Tanya: Különdfát kapott Körös Lászlóék gyönyörűen felújított tanyája, hatalmas praktikus udvarral, sok növényvel, tudatos fejlesztéssel és maximális igényességgel van kialakítva.**

A helyezettek díjat, és minden résztvevő emléklapot kap, melyeket a következő falugyűlésen tervezünk átadni. A pályázat a következő évben is meghirdetjük, több kategóriában is (munkahely, lakóház, tanya). **Kardos Erzsébet alapítvány elnök (Fotók: Márkus Marianna)**

Ápoljuk játszóterünket!

Kedves Szülők!

Bizonyára mindannyian örülünk, hogy kicsiny községünk szép, új játszótérrel gazdagodott. Örömmel tudatjuk, hogy pályázati pénzeknek köszönhetően tavaszra új játékok vásárlását tervezzük. De ezeket a játékokat ápolni is kell! Legalább évente egyszer át kell festeni valamennyit. Tisztelet és köszönet azoknak, akik akkor is magukénak érzik, ha dolgozni kell azért, hogy megóvjuk a fa állagát. A legutóbbi társadalmi munkában segítettek: Dékányné Kónya

Tünde, Gömöriné Kordás Gabriella, Juhász Jenőné, Kocsisné Benkő Beáta, Márkus Marianna, Tóth Ágnes, Tóth Istvánné, Tóth Mihály. A játszótéren maradt még munka: faültetés, festés.

Amik nemcsak használni szeretnék a játékokat, hanem tenni is azért, hogy minél tovább megmaradjanak, keressék Vozárné Csontos Máriát.

Minden segítséget köszönünk!
Balástya Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány

Könyvtári hírek

Könyvajánló

Új könyveinkből a könyved, romantikus műfajok kedvelőinek ajánljuk:

Sidney Lawrence: Szerelmem Jamaicában (A bájos, gyönyörű fiatalasszony, Emily követi már nem éppen ifjú férjét Angliából Jamaicába. Nem is sejtji, hogy az igaz szerelme már itt vár rá, s ez lesz számára a „boldogság szigete”).

Palma Patton: Szeress hajnalig („Rosanna és Albert csodálatos forró szerelme igaz, játékos környezetben” – *Romantic Times*)

Vavyan Feble: Varázscsók („A Varázscsók, mint minden igazi mese, bensőszerűenkel való küzdelmünket jeleníti meg, és kiutat is mutat abból. Gyógyít és tanít. Csupáncsak az a kérdés: képesek vagyunk-e arra, hogy átadjuk magunkat bővületének.”)

A valóság ihlette: „A világ legnagyobb románca”, valamint a „Merre visz a végzet: árulók, botrányok, perek” című könyvet, mely híres színészek, közéleti emberek, történelmi nagyságok magánéletebe pillant be.

A szakácsművészet kedvelőinek figyelmét felhívjuk az alábbi könyvekre:

Kínai ízek – több mint 80 kínai recept Dr. Oetkertől

Minden napra egy recept – 1999. év minden napján segít kitalálni, hogy mit

is főzünk aznap. **Csecsemők szakácskönyve** (A könyv hasznos segítséget nyújt az édesanyáknak és édesapáknak, hogy mit egyen gyermekük első életévben.)

Kertészeknek, állattenyésztőknek ajánljuk Dr. Helyes Lajos: A paradicsom termesztése, valamint Dr. Bogenfűst Ferenc: Kacsák című könyvét. A rendszeresen érkező új könyveken kívül, számos folyóirat, napilap is várja kedves olvasóinkat.

A könyvtár további szolgáltatásai: fénymásolás: 10 Ft/A4-es, 20 Ft/A3-as oldal. Nyomatási lehetőség 40 Ft/A4-es oldal áron. Számítógép áll rendelkezésükre, hogy ismereteiket felfrissíthessék, gyakorolhassanak. Számos érdekes CD-rommal is rendelkezünk, amelyek új szintre megtekinthetők. Családi események videokazettáit 2 Ft/perc áron, rövid határidővel, jó minőségben átmásoljuk. A Férfinap-ról készült videofelvétel megtekinthető vagy átmásolható. A Férfinap-on készült fényképek 200 Ft/db áron megvásárolhatók a Könyvtárban. Minden kedves régi és új olvasónkat szeretettel várunk!

A Könyvtár szombaton is nyitvatart: 9–11 óráig.

Kocsisné Benkő Beáta könyvtáros

A Sportcsarnok hírei

Ingyenes zenés asszonytornára várja az érdeklődőket a kistornateremben minden hétfőn és csütörtökön **Ott Gabriella**.

Kondi úszás minden szerdán Kiskunmajsán, elsősorban úszni tudóknak. Indulás 14.30-kor, érkezés kb. 18.30-kor. Irányár: 5-600 Ft/alkalom. Jelenkezni, illetve érdeklődni lehet a Könyvtárban: 278-210

A Sportcsarnok bérelhető a könyvtárban. Óradíjai: 500 Ft/óra balástyai, 1500 Ft/óra nem balástyai bérletnek. Foci: 100 Ft/órafő

Sielési lehetőség Szlovákiában Zlata Ildán! Időpont: 2000. február 27-től március 4-ig. (7 nap / 6 éjszaka) Szálláshely: turistaszálló, 3-4 ágyas szobákban (WC-vel, fürdőszobával) Ellátás: félpanzió, utazás: autóbusszal. Ár: 135 DM + buszköltség 7000 Ft. Bővebb információ a Könyvtárban, vagy Kovács Jánosnál a 62/450-476-os telefonon az esti órákban.

Ismét jön a Téliapó! Házhoz megy a Mikulás december 5-én és 6-án. Érdeklődni, megrendelni, időpontot egyeztetni a könyvtárban lehet nyitvatartási időben, vagy telefonon: 278-210.

Ott Gabriella könyvtáros

Szeretettel várom „Aprócska” boltomba!

(a Művelődési Házal szemben)

Kínálatom:

ruhaneműk, minőségi fehérneműk, ágyneműk, illatszerek, játékok, ajándék tárgyak, képek és sok-sok apró használati cikk.

Vasárnap is nyitva: 8-tól 12 óráig**Oroszné Edit****Szandi fotó**

Új téli nyitva tartás!

Minden szerdán 12-től 17 óráig várom

megrendelőimet Balástyán a

Bartók utca 4. szám alatt.

Egy gyerek sorozathoz ajándék egy nagytás!**Adótanácsadás, könyvelés**

teljes körű ügyintézással, diszkrécióval.

Lázi Istvánné, Sávai Mária, Lenin tér 5/23.

(a Sportpályánál), telefon: 278-110.

Ügyfélfogadás: hétfőtől-péntekig 17-től 19 óráig,
szombat és vasárnap szünet.**Az ONOZO AGRO Kft.****felvételre keres**gyakorlattal rendelkező
könyvelőt és tehergépkocsivezetőt.

Jelentkezni lehet:

(62) 278-111 és (30) 955-08-41

Zöldség-gyümölcs

kereskedelmi tevékenységű cég

keres

agilis, dinamikus, jó szervező képességű

24-30 éves felsőfokú végzettségű

ügyvezetőt.

Érdeklődni a (60) 479-695 telefonon lehet.

Az ígéret novemberben teljesül**Szörényi Endre rendőr ezredestől, a kisteleki városi rendőrkapitányság vezetőjétől kértem községünk lakosságát is érintő tájékoztatást.****– Az új épületbe költözéssel egyidőben történt-e szervezeti változás a kapitányságon?**

– Létszámnövekedés nem volt, szervezeti változás pedig annyiban történt, hogy Ópusztaszer helyett Bakson korszerű épületet kapott a rendőrőrs, melyet ugyanazon a napon vettünk át, mint a kapitányság új épületét. A 8 fős állomány elhelyezését Baks önkormányzata vállalta saját erőből és a Csongrád Megyei Területfejlesztési Tanácstól elnyert pályázati pénzből. Az őrs működési területe Ópusztaszerre is kiterjed. A másik változás az, hogy a Balástya községnek ígért körzeti megbízott kinevezése megtörtént. Jelenleg a feladat ellátásához szükséges szaktanfolyamon vesz részt Kertész István rendőrtörzsofőmester, aki pusztaszeri lakos és a kisteleki kapitányság kötelékében dolgozott eddig. Ujvári László polgármesterrel tárgyalásokat folytattam szolgálati lakás biztosításáról, mert novemberben már Balástyán kezd meg a munkáját. A két körzeti megbízott váltott szolgálatban dolgozik majd a településen és csak abban az esetben rendeljük be egyiküket a kapitányságra, ha az itteni létszámmal nem tudjuk az adott feladatot ellátni.

– Szeptember 1-től lépett életbe a szervezett bűnözés elleni törvénycsomag. Mit tudtak ebből eddig foganatosítani?

– Ismételen sikerült megszüntetnünk a prostituáltak útszélén való tartózkodását. Ez az új törvény biztosítja, hogy a rendőrség keményebben tudjon fellépni ezekkel a személyekkel szemben. Tekintettel arra, hogy állandóan nem tudunk szolgálatot teljesíteni az E 75-ös úton, ezért kérem, ha valaki észlel ilyet, jelezze a rendőrségnek.

– Milyen kérése van még a lakossághoz, mire hívná fel a figyelmet?

– A Balástya területén tartózkodó sok román feketemunkásra szeretném felhívni a figyelmet, akik közül egyeseknek már „meggyűlt a baja” a rendőrséggel, mert az állampolgárok sérelmére bűncselekményeket követtek el. Kérem, jelezzék a rendőrségnek a törvénytelen módon községükben tartózkodókat, mert a tél beálltával munka nélkül maradtak esetleg csak bűncselekmények elkövetésével tudják magukat fenntartani. Továbbá felhívnam a járművekkel közlekedők figyelmét az őszi-telei csapadék okozta útjégesedésekre. Kérem, vigyázzon mindenki arra, hogy az út- és látáviszonyoknak megfelelően vezesse járművét a fő- és az alsóbbrendű utakon egyaránt.

-illin-

Kisteleken (Rákóczi u. 2. a Szent Imre Patika mögött)

**Villamossági Szaküzlet
Kontravill Márkabolt**szeretettel és folyamatosan bővülő árukészlettel
várja a leendő és a visszatérő lakossági vásárlóit,
valamint
villanyszerelő partnereit.**Kiemelten forgalmazzuk a Kontravill Rt.
termékeit****az olcsó solid,
a hagyományos kontálux,
az egyszerűen szép nexus,
és az újdonság galea
terméksaládokat.****Olcsó áron: izzók, bojler alkatrészek****Nyitva: 7.30-tól 17 óráig
szombat: 7.30-tól 12 óráig****Telefon: 257-592****Alfavill-H Bt.**

Egészség hét Balástyán

Mindenkinek fontos az egészsége, de többnyire csak akkor gondolunk rá, ha megbetegszünk. Az egészség a test és a lélek egységét, harmóniáját jelenti. Ha ez felborul, testi tünetek formájában jelentkezik. Sokszor még fájdalmat sem érzünk. A betegség korai felismerésének lehetősége, a különböző szűrések elvégzése. Az időben való gyógyítás mindenkinek saját érdeke. Az Egészség hét alkalmából itt helyben, Balástyán is megoldható lesz a vizsgálatok egy része. Tehát figyeljünk önmagunkra! Jelszava is lehetne ez a november 8-án kezdődő hétnek. A szervezők hagyományt szeretnének teremteni a rendezvénysorozattal, bízva abban, hogy az egészségesek is figyelnek a helyes életmódra, a betegek pedig meggyógyulnak. Ezért szeretnénk, ha sokan jönnének az Egészség héten tartott szűrésekre, előadásokra, bemutatókra. Javasoljuk, jelöljék be az alábbi rendezvénynaptáron azt, amelyekre mindenképpen szeretnének elmenni, és persze a szűrésekhez szükséges személyi igazolványt, a TAJ (Társadalombiztosítási Azonosító Jel) számot tartalmazó kártyát is készítsék elő, hozzák magukkal. Mindannyiunk nevében köszönjük a hét szervezőinek munkáját: dr. Györe Ferenc és dr. Veidner Tibor háziorvosoknak, Tóth Sándorné védőnőnek, Somogyi Károlyné gyógyszerésznek, Ujvári László polgármesternek, Márkus Marianna művelődésszervezőnek és mindenkinek, aki munkájával segítette, programjaival színesíti az Egészség hetet.

NOVEMBER 8., HÉTFŐ

8.30-9.00: POLGÁRMESTERI HIVATAL
AZ EGÉSZSÉG HÉT ÜNNEPÉLYES MEGNYITÓJA

8.00-9.00: DR. VEIDNER TIBOR RENDELŐJE
VÉRNYOMÁSMÉRÉS, VÉRVÉTEL, VÉRCUKOR,
KOLESZTERIN, VÉRKÉP MEGÁLLAPÍTÁS
Vércukor vizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek!

8.00-11.00: NYUGDÍJAS KLUB
RENDKÍVÜLI VÉRADÁS
A véradók számára vércukor, vas, koleszterin vizsgálat.

8.00-12.00: FOGORVOSI RENDELŐ
INGYENES FOGÁSZATI SZŰRÉS
A vizsgálatot dr. Szekeres Zsuzsanna végzi.

9.00-13.00: TANÁCSADÓ
HASI ULTRAHANG-VIZSGÁLAT
A már előzetesen bejelentett gyermekek vizsgálatát
dr. Kovács Marianna végzi.

10.00-12.00: DROGÉRIA
KÓSTOLÁSSAL EGYBEKÖTÖTT TEABEMUTATÓ
Házigazda: Györe Barbara.

15.00-17.00: IFJÚSÁGI KLUB
RENDKÍVÜLI BABA-MAMA KLUB
Vendéglelő: Molnárné Csepregi Zsuzsa pszichológus
Házigazda: Tóth Sándorné védőnő.

17.00-18.00: ÁLTALÁNOS ISKOLA TORNATERME
ZENÉS ASSZONYTORNA – INGYENES

17.00-18.30: IFJÚSÁGI KLUB
ALOE VERA – A TERMÉSZETES CSODA
Előadó: Ráczné Kuhn Klára
Miben segíthet Önnek az Aloe Vera?
Egészsége megőrzésében és gyógyításában:
általános erősítő, légúti panaszokat enyhítő,
vércukor stabilizáló, koleszterin csökkentő,
gyomor- és bélbetegségeket kezelő, bőrbetegségeket enyhítő, látásjavító,
ízületi, reumatikus panaszok kezelő.
Jöjjön, hallgassa meg az előadást!

NOVEMBER 9., KEDD

8.00-13.00: IFJÚSÁGI KLUB
LÉGZÉSFUNKCIÓ VIZSGÁLAT ÉS ALLERGIA TESZT
GYEREKEKNEK ÉS FELNŐTTEKNEK – INGYENES
A vizsgálatot dr. Bánvölgyi Aranka főorvosnő végzi.

8.00-9.00: DR. VEIDNER TIBOR RENDELŐJE
VÉRNYOMÁSMÉRÉS, VÉRVÉTEL, VÉRCUKOR,
KOLESZTERIN, VÉRKÉP MEGÁLLAPÍTÁS
Vércukor vizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek!

9.00-13.00: TANÁCSADÓ

HASI ULTRAHANG-VIZSGÁLAT
A már előzetesen bejelentett gyermekek vizsgálatát
dr. Kovács Marianna végzi.

10.00-12.00: DROGÉRIA
KÓSTOLÁSSAL EGYBEKÖTÖTT TEABEMUTATÓ
Házigazda: Györe Barbara

8.00-12.00: FOGORVOSI RENDELŐ
INGYENES FOGÁSZATI SZŰRÉS
A vizsgálatot dr. Szekeres Zsuzsanna végzi.

12.00-16.00: MENTA PATIKA
EGY KORTY EGÉSZSÉG TERMÉSZETES GYÓGYVIZEKKEL
A föld titokzatos vegyi műhelyében nem emberírta csodálatos
recept szerint készült orvosság ömlik a földből.

13.00-15.00: TANÁCSADÓ
VÉRNYOMÁSMÉRÉS

15.00-17.00: NYUGDÍJAS KLUB
ULTRAHANG DIAGNOSZTIKA GYEREKEKNEK
ÉS FELNŐTTEKNEK
A VIZSGÁLAT DÍJA: 1500 Ft.

A vizsgálatot dr. Kallai Árpád radiológus szakorvos végzi.
Milyen szervek vizsgálhatók ultrahanggal?
Hasi szervek, kismedencei szervek, emlők, nyirokcsomók, here,
mellékhere, ízületek, izom, lágyszövetek, csecsemő csípő, koponya.
A hasi vizsgálatot megelőző hat órában nem szabad étkezni,
a tiszta víz fogyasztása megengedett. A kismedence vizsgálatához
mindenképpen szükséges a telt húgyhólyag.

15.00-20.00: DR. PRÁGAI KATALIN FOGSZAKORVOS
MAGÁNRENDELŐJE
INGYENES FOGÁSZATI SZŰRÉS, ÁLLAPOT FELMÉRÉS

17.00-19.00: TANÁCSADÓ
NŐGYÓGYÁSZATI VIZSGÁLAT INGYENES
A RÁKSZŰRÉS SZÖVETTANI VIZSGÁLATA: 1000 Ft
A vizsgálatokat dr. Molnár G. Béla adjunktus végzi.

17.00-19.00 IFJÚSÁGI KLUB
„TE VAGY A LEGNAGYOBB CSODA ÉS TITOK MAGADNAK.
VEDD ÉSZRE!”

ETKA ANYÓ elgondolkodtató és kortól, nemtől, világnézettől függetlenül
mindenki számára használható ELŐADÁSA.

NOVEMBER 10., SZERDA

8.30-13.00: NYUGDÍJAS KLUB
UROLOGIAI RÁKSZŰRÉS, TANÁCSADÁS – INGYENES
A férfiaknak prosztata vizsgálat, nőknél felmerülő vizelettartási nehézségekre
megoldást, egyéb urológiai panaszokra, szexuális problémákra tanácsot
ad: dr. Kovács Géza urológiai főorvos.

9.00-13.00: TANÁCSADÓ
HASI ULTRAHANG-VIZSGÁLAT

A már előzetesen bejelentett gyermekek vizsgálatát
dr. Kovács Marianna végzi.

12.00-17.00: FOGORVOSI RENDELŐ
INGYENES FOGÁSZATI SZŰRÉS
A vizsgálatot dr. Szekeres Zsuzsanna végzi.

16.00-18.00: SPORTCSARNOK
TÖMEGSPORT FOCI FÉRFIAKNAK

16.00-18.00: IFJÚSÁGI KLUB
ELŐADÁS ÉS BEMUTATÓ AZ EGÉSZSÉGES
BŐRÁPOLÁSRÓL VALAMINT A MASSZÁZS
JÓTÉKONY HATÁSÁRÓL
Előadók: Réczy Andrea és Czirik Zoltán.

18.00-19.00: NYUGDÍJAS KLUB
EGÉSZSÉGÜGYI ELŐADÁS AZ IDŐSKORI
BETEGSÉGEKRŐL, MEGELŐZÉSÜKRŐL
Vendégek: dr. Györe Ferenc és dr. Veidner Tibor háziorvosok.

NOVEMBER 11., CSÜTÖRTÖK

8.00-9.00: DR. VEIDNER TIBOR RENDELŐJE
VÉRNYOMÁSMÉRÉS, VÉRVÉTEL, VÉRCUKOR,
KOLESZTERIN, VÉRKÉP MEGÁLLAPÍTÁS
Vércukor vizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek!

8.00-15.00: NYUGDÍJAS KLUB
CSONTSÚRÚSÉG VIZSGÁLAT – INGYENES
A vizsgálatot dr. Csernus Zoltán reumatológus főorvos végzi.

8.00-12.00: DR. GYÖRE FERENC RENDELŐJE
SORON KÍVÜLI VÉRNYOMÁSMÉRÉS,
VÉRCUKORSZINT MEGÁLLAPÍTÁS
Vércukor vizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek!

8.00-12.00: FOGORVOSI RENDELŐ
INGYENES FOGÁSZATI SZŰRÉS
A vizsgálatot dr. Szekeres Zsuzsanna végzi.

9.00-13.00: TANÁCSADÓ
HASI ULTRAHANG-VIZSGÁLAT
A már előzetesen bejelentett gyermekek vizsgálatát
dr. Kovács Marianna végzi.

9.00-15.00: IFJÚSÁGI KLUB
VÖRÖSKERESZTES VÁSÁR
A Kisteleki Területi Vöröskereszt szervezésében és lebonyolításában:
SZOCIÁLIS VÁSÁR

Illatszerek, tisztítószerek, mosószerek, zoknik, harisnyák,
fonalak olcsón. használt ruhák osztása rászorulóknak.
Ingyen, adományként használt ruhák begyűjtése.
(Adományokat ebben az időpontban lehet átadni
rászorultak számára.)

A TEJCI Bt. termékeiből kóstoló.
Vegetáriánus ételkóstoló, ehhez kapcsolódó folyóiratok, könyvek eladása.

15.00- 20.00: DR. PRÁGAI KATALIN FOGSZAKORVOS
MAGÁNRENDELŐJE
INGYENES FOGÁSZATI SZŰRÉS, ÁLLAPOT FELMÉRÉS

17.00-18.00: AZ ÁLTALÁNOS ISKOLA TORNATERME
ZENÉS ASSZONYTORNA

18.00-20.00: IFJÚSÁGI KLUB
TÁPLÁLKOZÁS A KÖVETKEZŐ ÉVEZREDBEN
Bányay Géza előadása a vegetáriánus táplálkozás és a
környezetre gyakorolt pozitív hatásáról.
Vega kóstoló és folyóirat, könyv vásár.
Házigazda: Magyar Vaisnava Hindu Egyesület.

NOVEMBER 12., PÉNTEK

8.00-9.00: DR. VEIDNER TIBOR RENDELŐJE
VÉRNYOMÁSMÉRÉS, VÉRVÉTEL, VÉRCUKOR,
KOLESZTERIN, VÉRKÉP MEGÁLLAPÍTÁS
Vércukor vizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek!

9.00-12.00: TANÁCSADÓ
VÉRNYOMÁSMÉRÉS, VIZELETVIZSGÁLAT

9.00-13.00: LILA ABC
TERMÉKBEMUTATÓVAL EGYBEKÖTÖTT
DIETÉTIKAI TANÁCSADÁS – INGYENES
Benkóné Szenteczki Magdolna dietetikus várja a különböző diétát igénylő
betegeket és az egészségesen táplálkozni kívánókat.
Dél körül külön foglalkozik a liszt-, és tejérzékenyek étrendjével.

14.00-16.00: IFJÚSÁGI KLUB
GYÓGYÁSZATI SEGÉDESZKÖZÖKET GYÁRTÓ ÉS
REHABILITÁCIÓS TERMÉKEKET FORGALMAZÓ
PRÍMA- PROTETIKA KFT. ELŐADÁSA, TERMÉKBEMUTATÓJA
EZT KÖVETŐEN ORTOPÉD SZAKORVOS SZAKTANÁCSADÁSA –
INGYENES

A Kft. szolgáltatásai:
Orvosi vények beváltása, gyógyászati segédeszközök készítése méretre.
A Kft. forgalmaz:

Életvitelt és otthoni ápolást segítő eszközöket (szobai WC, fürdőkád
ülőke, botok, mankók, járókeretek), GYO-PÁR árukat, antidecibitus
párnákat, matracokat, dritex alátéteket, inkontinencia betéteket, mellproté-
ziseket, melltartókat, korrekciós gyermekcipőket, női-, férfi-, gyermekpapu-
sokat, sportolást segítő védőfelszereléseket, babaápolási cikkeket, gyógygnö-
vényeket, vérnyomásmérőket, cukorszintmérőket, kondi kerékpárokat.

15.00-17.00: NYUGDÍJAS KLUB
ULTRAHANG DIAGNOSZTIKA GYEREKEKNEK ÉS FELNŐTTEKNEK
A VIZSGÁLAT DÍJA: 1500 Ft.

A vizsgálatot dr. Kallai Árpád radiológus szakorvos végzi.
Milyen szervek vizsgálhatók ultrahanggal?
Hasi szervek, kismencedei szervek, emlők, nyirokcsomók, here, mellékhere,
ízületek, izom, lágyszövetek, csecsemő csipő, koponya.
A hasi vizsgálatot megelőző hat órában nem szabad étkezni, a tiszta víz
fogyasztása megengedett. A kismencede vizsgálatához mindenképpen
szükséges a telt húgyhólyag.

17.00-20.00: JUHÁSZ KOCSMA
VÉRADÓ ÜNNEPSÉG
A meghívott többszörös véréradók köszöntése, az Egészség hét zárása.

EGÉSZ HÉTEN:
A KÖNYVTÁRBAN: EGÉSZSÉGES ÉLETMÓDHOZ KAPCSOLÓDÓ
KÖNYVEK ÉS FOLYÓIRATOK
ÖNÁLLÓ POLCON VÁRJÁK ÖNÖKET!
SZEGEDEN BEVÁLTHATÓ KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLATI
KUPON EGÉSZ HÉTEN ÁTÁRULHATÓ A MENTA PATIKÁBAN.
FONTOS! MINDEN SZŰRÉSHEZ, VIZSGÁLATHOZ, TANÁCSADÁS-
HOZ SZÜKSÉGES A SZEMÉLYI IGAZOLVÁNY ÉS A TÁRSADALOM-
BIZTOSÍTÁSI (TAJ) KÁRTYA.

A Drogéria ajánlata

SCHOLL, FÚZIÓ-PHARMA lábbelik, papucsok és
SWIANA BIO ágynemű rendelhető a drogériában.
Aromaterápiás tusfürdők, biszok, kendők, ajándékcikkek
nagy választékával várom vásárlóimat.
További ajánlatom:
gyógynövények, illóolajok, gyógyhatású készítmények,
babaápolási cikkek, pelus, női-férfi dekorkozmetikumok.

A drogéria nyitvatartása:
hétfőtől-péntekig: 9-től 16 óráig, szombaton: 7-től 12 óráig

Várom Önöket az Egészség héten!

Györe Barbara



Novemberi kulturális hírek, programok

A Művelődési Ház helytörténeti kiállítást szervez az újévre, amely áthúzódná az ezredfordulóra is. Kérjük Önöket amennyiben birtokukban vannak olyan tárgyi vagy írásos emlékek, melyek községünk történetének eseményeivel kapcsolódnak és a kiállítás idejére kölcsönadnák, jelezzék azt november 30-ig Márkus Mariannának. Előre is köszönjük segítő szándékukat.

Baba-mama klub: Az alább felsorolt napokon 15 órától az Ifjúsági Klubban Tóth Sándorné Zsuzsa védőnő várja azokat a szülőket, akiknek 3 éves kor alatti gyermekük van, illetve azokat a kismamákat, akik a jövőben szülnék.

november 3., szerda: Gyermekbetegségek és teendők otthon.

november 8., hétfő: Vendégünk: Molnárné Csepregi Zsuzsanna pszichológus

november 24., szerda: A lúdtalp és a gerincbetegségek megelőzése. Előadó: Sejben József óvodapedagógus

Minden foglalkozás végén aktuális problémákat is megbeszélünk.

A további foglalkozásokon is nevelési, pszichológiai, gyermekgondozási témákban tervezünk előadásokat, kötetlen beszélgetéseket, videó vetítéseket. Igény szerint csecsemőtorna. Bővebb felvilágosítást Tóth Sándornétól kaphatnak a 278-255-ös telefonon.

A Szivárvány Színpad a kisteleki Művészeti Iskola kihelyezett tagozataként, minden hétfőn 16 órától az Ifjúsági Klubban tartja foglalkozásait. Csoportvezető: Matusné Nagy Anna.

Őszi-téli szünet a kutyakiképző iskolában: A Magyarországi Németjuhász Kiképző Klub munkatársai tavasszal várják a kutyákat és gazdáikat a Művelődési Ház udvarán.

Bóbita színházbérlés gyerekeknek: A bérlés első előadása november 11-én (csütörtök)

14-órától a Művelődési Ház nagytérképében lesz. A mese címe: A kiskakas gyémánt félkrajcárja. Az öt klasszikus mesét tartalmazó bérlés ára 700 Ft, amely még váltható az óvodában, vagy az iskolában.

Matiné a Moziban: November 25-én délután 10 órai kezdettel a Moziban a Süssi a sárkány című film kerül vetítésre. A belépőjegy ára 100 Ft.

Gyermekrajz pályázat eredményei: A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ gyermekrajz pályázatát hirdető általános iskolás gyermekek és középiskolás fiatalok számára, melynek témája „Nagyszüzeink világa” volt. A sok beérkezett rajzot az öt tagú zsűri korcsoportonként értékelte. A kiemelkedő rajzok alkotói: 2. osztály: Juhász Gergely 2. a, Ujvári Zsófia 2. a, Sári Anita 2. a, 4. osztály: Erdei Noémi 4. b, Szőri Renáta 4. a, Halász Zsolt 4. b, Juhász Árpád 4. a, Gömöri Kamilla 4. a, 5. osztály: Cseh Haridosa 5. a, Tóth László 5. a, Dékány Zsófia 5. a, Lőrincz János 5. b, 6-7-8. osztály: Király Anita 7. a, Szőri Renáta 6. b.

A pályázatra beérkezett rajzokat a Művelődési Ház előterében lehet megtekinteni november 30-ig, pénteki napokon a mozi időpontjában.

A Művelődési Ház kézimunka kiállítását szervez egyes kezű balástyai asszonyok munkáiból. Kérjük Önöket, ha a kiállítás idejére kölcsönadnák egy-egy munkájukat, jelezzék november 30-ig Márkus Mariannának.

Filmvetítés: A sokunk által tisztelt Kiss István, a Művelődési Ház vezetője igazgatója, amatőr és helytörténeti filmjeiből rendezünk vetítést az Ifjúsági klubban november 20-án, szombaton 17 órai kezdettel. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Márkus Marianna művelődésszervező

Ifjúsági rovat

Novemberi klubprogram

november 5., péntek: Klubtagsági megbeszélés

november 5., szombat: Videóest

november 12., péntek: Játékos est: a legjobbak ajándékot kapnak!

november 13., szombat: Szabadprogram

november 19., péntek: Készülődés a bulira, teremdzsízítés

november 20., szombat: Buli

november 26., péntek: Beszélgetés, zenehallgatás

november 27., szombat: A decemberi programok megbeszélése

Juhász Judit klubvezető

Akikre büszkék lehetünk

Október 3-án, Hódmezővásárhelyen a magán lóversenyen Kovács Henri Lempí nevű lovon az idén második alkalommal nyerte el a vándorkupát. Ez olyan díj, amelyet ha valaki három alkalommal kap, akkor megtarthatja a vándorkupát.

Szegeden meghívásos díjugrató versenyen az amatőr kupát Kovács Anna nyerte meg Lempí nyergében. Kovács Henri ugyanígy Liz nevű lovával 2. helyezést ért el. A fokozatos nehézségű pályán 140 cm-es Jolly Joker ugrással Kovács Kaarlo Bakkara nevű kanca lovon az első helyre került.

Kaposváron október 14-től 17-ig a 3-4 éves kancák versenyét rendezte meg az Országos Sportló Tenyésztők Egyesülete, ahol Kovács Szilveszter Molly nevű 3 éves lovával a teszt lovas alatti vizsgán 6. helyezést ért el, az összetételben pedig 48 ló közül 7. helyezést kapott a lova.

Október 16-án Kiskunmajsán a klubközi táncversenyen Junior II. B. Latin-Amerikai tánc versenyében 1. helyezést ért el Gilicze László és Vozár Boglárka, 2. helyezést Nagymihály Balázs és Szőgi Bettina. A B. Standard táncok versenyében 2. helyezést ért el Gilicze László és Vozár Boglárka. Az ifjúsági B. Latin táncok versenyében 1. helyezést a B. Standard táncok versenyében 2. helyezést ért el Vozár Barnabás és Csikota Nikolett.

Iskolai hírek

Szeptember 23-án a kecskeméti zenekolák tanárai jöttek el az iskolába, hogy bemutassák Népek zenéje, érdekes hangszerek, különleges dallamok című előadásukat, melyet a Sportcsarnokban hallgattak meg a tanulók.

A szeptember 24-én megtartott Munkácsy Napon a felsősök Zsiványpróbáján legkiválóbban helytállt, a „zsivány” rangot kiérdemlő osztályok a következők voltak: holtversenyben első lett a 8/II és 6. b osztályosok csapata, második a 8/I, holtversenyben harmadik a 6. a és 7. a csapata, őket az 5. b és 5. a osztályosok csapata követte. A „lókötők” címet az utolsó helyen végzett 7. b betyárjai érdemelték ki. A délutáni sportversenyek előtt frissítőül almát kaptak a gyerekek.

A szorgos alsós „hangyák” kerékpárral indultak a közeli pusztára hangyaturára.

Osztályonként két csapattal hét átlomáson át hangyaboly keresésben, hangyapárbaiban versengtek, játékos formában ismereteket szereztek a hangyakatonák, hangyakirálynők életéről. A legügyesebbek a negyedikes fiúhangyák voltak. Az éhes hangyák jutalma csokoládé volt.

A szeptember 25-i autóbussos kirándulással zárult az idei Munkácsy Nap, melyen 80 tanulónk vett részt.

Október 1-jén az első tanítási órán megemlékezés volt a Zene Világnapjáról. A Sportcsarnokban mutatták be társaik előtt ének- és zenetudásukat: Illés Izabella (ének), Kauczki Tonuzóba, Gémes Norbert és Czirok Barbara

lázs (szintetizátor), Kocsis Barbara (furulya) és Fekete István (gitár).

Október 12-én ülésezett a Szülői Munkaközösség, melynek témája az Iskolából előkészítése volt.

Október 21-én a Takarékosági Világnap alkalmából Kónya Ilona szervezett vetélkedőt a helyi Takarékszövetkezet támogatásával. Nyolc csapat versengett egymással, első helyen a 7. a végzett, második a 8. osztály, harmadik a 7. b osztály csapata lett. A résztvevőket a helyi Takarékszövetkezet ajándékozta meg.

Október 22-én az 1956-os forradalomra emlékezett az iskola. Az ünnepi műsort Geráné Buknicz Mária szerezte.

Általános iskolánk volt a házigazdája a körzeti kézilabda bajnokság őszi fordulójának.

Október 7-én a leány III. korcsoportos csapatunk (Dékány Anita, Király Anita, Csáki Anita, Czirok Dóra, Becsei Tünde, Dukai Enikő, Bozókai Mónika, Tisza Gabriella, Koréh Krisztina, Vajger Mónika) II. helyen végzett.

Október 12-én a II. korcsoportos leány csapat (Koréh Krisztina, Halász Éva, Gömöri Gabriella, Csikos Szabina, Juhász Vivien, Szőri Renáta, Kordás Katalin, Varga Marietta) is II. lett.

Október 19-én a III. korcsoportos fiú csapat (Tancsik Mihály, Kordás István, Bárkányi Norbert, Cseh Gauranga, Farkas Krisztián, Berta László, Veszélka Sándor, Széll József) I. helyezést ért el.

Óvodai hírek

Október 15-én, kedden minden csoport kirándulással ünnepelte a „Madarak, fák napját”. A kisebbek a faluban, a nagyok erdei sétával ismerkedtek a természet értékeivel, szépségével és védelmével.

Október 21-től logopédiai foglalkozások kezdődtek a nagycsoportban. Vezető: Molnárné Csepregi Zsuzsa logopédus-pszichológus

Október első napjaiban megérkeztek az új, udvari játékok, melyeket az első év óvodabábi bevételeiből vásárolták az óvodapedagógusok közel 300 000 Ft értékben, – a gyerekek határtalan öröme.

Szeptember-október hónap folyamán csoportos szülői értekezleteken a jelenlevők megválasztották az óvodai Szülői Munkaközösség tagjait. Az 1999/2000. óvodai évben Gömöriné Kordás Gabriella, Márkus Marianna, Vetró Lászlóné, Palotás Sándorné, Benkőné Tápai Etelka, Dékányné Kónya Tünde, Kocsisné Benkő Beáta, Terecskeiné Szalai Ágnes, Simonné Sejben Ildikó, Szélné Márta Zsuzsanna, Farkasné Gyüre Andrea, Kondászné Darázs Ildikó lett a szülők képviselője.

Október 22-én, délután az óvodás gyerekek szülei, nagyszülei festéssel felújították mindkét óvoda udvari fájátékait. A gyerekek, a többi szülő és az óvoda dolgozói nevében köszönjük: Farkasné Gyüre Andrea, Frank Józsefné, Gémesné Kondász Éva, Gömöriné Kordás Gabriella, Halászné Ács Éva, Juhász Sándorné, Kondászné Darázs Ildikó, Kormány Sándorné, Kormányosné Rudner Edit, Láci Istvánné, Nagymihály Ferencné (Irén), Nammouné Fekete Anna, Palotás Sándorné, Papdi Andrásné, Paragi Nándorné, Simonné Sejben Ildikó, Sutka Sándorné, Szél Jánosné, Szélné Rozsnyai Ágnes, Szőri István, Tóth Ildikó, Tóthné Dékány Erika és Farkas Dávid nagypapja segítségét és munkáját.

Vozárné Csontos Mária óvodavezető

Szüreti felvonulás, mulatság és Férfi-napi bál volt

Október első szombatján gyönyörű napsütéses időben indult a lovaskocsis felvonulás a falu utcáin. A szatymazi Hódi Károly lipicai lótenyészetéből való négyes fogat volt az első, amellyel az országos kettes- és négyes fogathajtó versenyben és nemzetközi versenyeken is részt szokott venni. A további hét fogat közül kettő balástyai, a többi a környékbeli községekből jött vendégként a felvonulásra. A zeneszeket, a népviseletbe öltözött gyerekeket, és mindazokat az érdeklődőket vitték a kocsi, akik éppen fölérték és találtak üres helyet. A falut körbejártuk és voltak „megállóhelyek”, ahol nagy készülődéssel várták az utcabeliek a lovaskocsikon érkezőket. Több helyen szüreti hangulatú, szépen feldíszített asztalok voltak, és süteménnyel és italokkal kínáltak bennünket. A látványos, kellemes délutáni szórakozást követte az esti mulatság. A Sportcsarnok dekorációja nagyon hangulatos és csodálatos volt. Egriné Sztancs Mária ötleteinek kivitelezését és keze munkáját „asszisztensei” segítették. Böröcz Pálék kertészetéből 260 szál gerberából és 380 szál szeg-



műsora is, de az már nem annyira, hogy tánchba hívta a közönséget és az ülvemaradtak semmit sem láttak. A hagyományos szüreti báli kellékek sem maradhattak el: a szőlősgazda (Böröcz Pál és felesége), a jegyző (Gömöriné Kordás Gabriella), a csőszök és a szőlőlopás, bár a csőszök most még nem gyakorolták be eléggé a szerepüket, de jövőre biztosan jobban fog menni. A zenekar jól muzsikált, a mulatság majdnem reggelig tartott.

A felvonulás szervezéséért Böröcz Pálnak és családjának, Ujvári László polgármesternek jár köszönet. A mulatság kifogástalan megszervezéséért a Balástya Közmű-

nek: Bárkányi Flórián polgárőr, Boda Róbert, Bodáné Kormányos Zsuzsanna, Böröcz Pál, Böröcz Pálné, Böröcz Sándorné, Csányi Istvánné, Csízik Tímea, Dékány Péterné, Galbács Aranka, dr. Gombos László, Egriné

hárt Józsefné, Népviseletbe öltöztek: (Gémes Renátó, Juhász Árpád, Karakás Anett, Király Emese, Kónya Vivien, Lovász Illés, Magyar Dávid, Menyhárt Eszter, Papp Gergő, Ujvári Katalin, Zsurkán Katalin) Olajos Péter, Ott Gabriella, Palotás Csilla, Pápai Árpád, Pojcsik Ferencné, Récsi Gyula, Sári Jánosné, Stiebel Gábor, Szabó Lajosné, Szladics Margit, Tari Pálné, Tisza Gabriella, Tormáné Széll Andrea, Tóth Gyöngyi, Ujvári László.

A szüreti felvonulás útvonalán levő „megállóhelyek”-nek köszönjük a vendéglátást: Zrínyi utca lakói: Kissné Botka Anna, Récsi Pál és családja, Tóth István és családja. Móra utca: Böröcz Flórián és családja, Veszélka Anikó



Sztancs Mária, Férfiak álma kórus: (Fekete Flóriánné, Gömöriné Kordás Gabriella, Halászné Ács Éva, Kónya Ilona, Pakó Vera, Palotás Csilla, Rigóné Bodor Zsuzsa, Bodor Ilona) Förgeteg József, Förgeteg Józsefné, Gera István polgárőr, Gombos Pálné, Húsfőzők: (Bitó Zoltán, Ferenczi József, Zákány Lajos), Illés Izabella, Juhász Ferenc, Juhász Lászlóné, Kardos József, Kiss Józsefné, Menyhárt József, Meny-

és családja, Gera István és családja, Szabó Lajos és családja. Tolbuhin utca: Laczkó Erika, Nagy Sándor és családja. Möricz utca: Gyöngyi Antal és családja, Juhász Ferenc és családja, Kordás Péterné és családja, Menyhárt József és családja, Sipos Ferencné, Sutka Sándor és családja, Tóth Tibor és családja. Gajgonya: Gera Illés és családja. Galamb utca: Balogh Dezső és családja.

I. K.



fűből készített Marika 8 nagy dekorációt és 30 asztali díszet.

A vacsora finom, a műsor kiemelkedően jó volt. Vozárné Marika Kiss István egykori művelődési ház igazgató 1983-ban írt Férfi-napi köszöntőjét olvasta fel és megemlékezett róla. Bitóné Esztike néni férfiaknak szóló verse után a nagy sikerrel szereplő „Férfiak álma” asszonykórus humoros szövegű táncdalokat adott elő Kiss István 1983-as átiratában. Az üllési gyerekek néptáncsoportja szintén nagy sikert aratott, még a nézőket is megtáncoltatták. Nagyon tettett mindenkinek Kovács Kati

velődéért és Fejlődéséért Közalapítvány kuratóriumát illeti dicséret: (Dékány Péter, Gombos Pál, Gömöriné Kordás Gabriella, Juhász Andrásné, Juhász Judit, Kardos Erzsébet, Kocsisné Benkő Beáta, Márkus Marianna, Nagymihály Mátyás, Nagyné Fekete Katalin, Vozárné Csontos Mária.)

Továbbá köszönetet mondunk a lovaskocsival felvonulóknak: Böröcz Pál (Balástya), Csányi Imre (Balástya), Hódi Károly (4-es fogat) (Szatymaz), Lengyel János (Csengele), Németh Zoltán (Forráskút), Sós Mátyás (Forráskút).

A szüreti felvonulás és a szüreti Férfi napi bál minden segítőjé-



(Fotók: Márkus Marianna)

Hatvan év tapasztalata az őszibarack termesztésében

Gera Laci bácsival az őszibarack termesztési bemutatón találkoztam. Megtudtam, hogy hatvan éve gyűjti tapasztalatait az őszibarackfák gondozásáról és egész életében ezt szerette a legjobban. Laci bácsi 1923-ban született Balástyán. A szüleinek 5 hold földje volt, ebből 5-600 négyzetkilométer szőlő-gyümölcsös. Láttam az édesapjától, hogyan művelte a földet, gondozta a fákat. Később könyveket szerzett be és az őszibarack termesztést onnét kezdte tanulni. Azután gyakorlatban figyelte meg, melyik eljárással milyenek a második évi eredmények. Tapasztalatait éveig a Móra Termelőszövetkezet barackosában kamatoztatta. A bemutató helyszínéül választott barackost is az ő irányításával telepítették és a mai napig segíti az ültetvény gondozását.

– Hogyan kell őszibarackot telepíteni és milyen megfigyelési voltak a hatvan év alatt?

– Megfigyeltem, hogy a kis őszibarackfák pontosan olyanok, mint a kigyerekek. Növekedésüket állandóan figyelemmel kell kísérni. Nem két hónapban egyszer, hanem kéthetenként legalább egyszer át kell nézni, milyen betegségek támadták meg.

De, hogy az elején kezdjem, két lehetőség van a barackos telepítésére. Az egyik a faiskolából megrendelt csemete ültetése, a másik a saját magam vetette vadbarack mag. Végleges helyére is vethetem a magot, ahol majd be lesz szemezve, mert így nem kell átültetni és nem sérül a gyökere. Az a legraktikusabb szerintem, ha államilag ellenőrzött faiskolából vásároljuk meg a kiskfákat. Itt két félét választhatunk. Vethetünk sudarasat, vagy már a faiskolában bekoronázottat. A bekoronázott fák ágait hat szemre visszavágjuk, a sudaras fa erősebb ágát csak abba a magasságba vágom vissza, amelyenre vevélni akarom. Ez lehet 50 cm-től 1 m-ig. A rajta levő ágakat csak kettő szemre vágom, mert azok úgy is leszáradnának, de ezzel védem a tövénél lévő alvó rügyeket. A gyökérmetszésről amennyi mondanék, hogy minél dúsabb gyökérrel ültessük a barackfákat, és csak a sérült gyökereket vágjuk vissza.

Ha csak lehet, olyan faiskolából vásároljuk a csemeteket, – ha homok talajba akarjuk telepíteni – ami szintén homoktalajon van, mert a hajszálgökök így ki tudnak nevelődni rajta, és a homoktalajon erről is tud táplálkozni. (A kötött talajon csak a főgyökérzet fejlődik ki, és arról táplálkozik a növényünk.) Sokkal biztonságosabban megfogja a fa, ha sok a hajszálgököre. Széljárta helyre ne ültessük, hanem védett helyet válasszunk. Van egy olyan megfigyelésem, ha északról jön a hideg, a déli

oldal hamarabb fagy meg. A legfontosabb a barackfának a talajválasztás. A kvarcos-meszes-homokos talaj a „házaja” az őszibarackosnak. Balástya területén szépen díszlik a barackos ültetvény, de hacsak lehet paratosabb területre kell ültetni, hogy „lávvizet” ne kapjon a fa – mert nagyon érzékeny a talajvízre.

A terület kiválasztásánál vegyük figyelembe azt is, hogy olyan helyre ültessük, ahol még soha nem volt szőlő-gyümölcsös. A talaj-előkészítés is nagyon fontos feladat. 50-60 cm mélyen kell megszántani az ültetvény helyét, és holdanként 300 q istállótrágyát kell belemunkálni, akkor 3 évig nincs gondunk a szerveztrágyázásra. Nagyüzemi telepítésnél érdemes talajvizsgálatot végeztetni, de házikertben és 1-2 hektár telepítésénél is meg kell nézni ásvány, hogy meg van-e a 40-50 cm-es termőtalaj, és ha alatta fehér vagy szürke homok van, akkor a „vadtalaj” nem megfelelő. Amint az ilyen talajba ér a barackfa gyökere nem fejlődik tovább. A szél által összehordott homokpatkás talaj sem megfelelő, mert „sülős”, nehezen ereszti át a vizet, túl meleg talaj – ez sem alkalmas az őszibaracknak. Fontos az ültetési időpont jó megválasztása, és az is, hogy hetenként legalább egyszer a „feltányérozott” fa tövéhez – még nem ered meg a fa gyökere – egy vödör vizet kell önteni.

A talajárnyékolást is végezzük el. Szálas istállótrágyát tegyünk két villával a fa tövéhez, hogy a Nap sugara ne szárítsa ki. Minden gazdálkodó már az apjától tudja, hogy a földön mit hová lehet ültetni. Van, amelyik terület kertészkedésre való, van, amelyik répának való. Balástyán a nagy területek sem egyenletes minőségűek. Tehát jól kell kiválasztani a talajt, de az ültetésnél a sortávolságra is kell figyelni, hogy majd a gépi munkák során ne sérüljenek az ágak. A talajt már akkor művelni kell, amikor a gaz kezd kikelni, mert ha megvárjuk, hogy nagyon megnőjön – különösen fiatal barackosoknál – a gaznövények elszívják a tápanyagot. Nagyon-nagyon fontos a talaj tisztántartása, de a művelésnél, talajszellőztetésnél vigyázzunk a gyökerekre, ne sérüljenek. A barackfa 2 m-es körzetében – ha csak lehet – kézi munkával, horolóval végezzük a gyomtalanítást. A hajtásnövekedés a tápanyag-utánpótlás függvénye. Ha gyengébbek a hajtások igénybe lehet venni a műtrágyát, de ha jól elő van készítve az ültetvény helye, akkor nem lesz rá szükség. Mindenki amilyennek látja a barackos állapotát, olyan mértékben éljen a trágyázás lehetőségével. A későbbi trágyázást lombkoronán kívül kell végezni.

Visszatérek az ültetés utáni állapothoz. Szintén nagyon fontos az őszibarackfa elindításánál a törzs és a vezérgyak nevelése. A korona kialakításában ügyelni kell arra, hogy sok napfényt kapjon a fa. Négy erős tartóág kiválasztásával később szépen lehet kialakítani a második-harmad-negyedágakat. A korona kialakításánál 45 fokos szögben kell tartani az ágakat, legezhető alakban. A barackfa törzsét két elgondolás szerint alakíthatjuk ki: 1 méter magasan jön csak a fagy, az alacsonyabb ágak megfagyhatnak, a másik lehetőség, hogy alacsonyabbra hagyjuk a fát, hogy a termés lent legyen, ne „tűzoltó létrával” kelljen később leszedni. Az a jó, ha a gyökérhez minél közelebb van a termés, mert a tápanyag hamarabb eljut az ágakhoz és a terméshez. Az őszibarack már a második évben terem. A metszésnél arra kell ügyelni, hogy a terméssel ne terheljük túl a fát. Ha nagyon sok termést akarunk, akkor a következő évre nem tud az őszibarack előkészülni, nem tudja kinevelni azokat a virágrügyeket, amelyek a következő évben teremnének. Optimális a közép-mennyiségre beállított, nem túlterhelt barackfa. Metszésnél, amikor még fiatal a fa, a befelé nyúló hajtásokat 5 cm-es korában kitorom, vagy metszőollóval kivágom. Tehát a koronát az elültetésből kezdve kell alakítani. Nagyon fontos: a barackfa szimmetrikusan álljon, ne legyen féloldalas. A végleges koronát már a fa 3 éves korában kialakíthatom. Mindig figyelni kell a leveleket is, hogy a levélben levő klorofill tartalom meglegyen. Ha nincs meg, akkor hiánybetegsége van a fának, ami kezelni kell. A levézet és a hajtásnövekedés mindent elárul a barackfáról.

Vannak különböző betegségek, amelyek ellen védekezni kell. Továbbiakban arról szólnék, hogy minden évben, szeptemberben meg kell csinálni a barackosban a zöldmetszést. Ismerni kell, hogy a termőágakat milyen távolságra hagyjuk egymáshoz. Ehhez nagy gyakorlat kell. A túl sűrű és a túl ritka sem jó. Ha ránézünk egy fára, már metszésekor termésbecslést kell csinálni, hogy erről a fáról mennyi

barackot várok, úgy metszem meg. A fajták is meghatározzák a metszés módját, hogy 6 szeremes 12 szeremes metszem. A zöldmetszés után a fák törzsét és esetleg az ágak egy részét védeni kell a rágókártevőkkel szemben. Például van erre a célra egy mézszeszű készítmény, amivel kezeljük. Szokták még marhatrágyával bekötni a fák törzsét, és náddal való bekötést is alkalmaztunk. Ezután az őszi lemosó permetezést végezzük el. Ezt a levélhullás után csináljuk meg, de legalább 10-12°C hőmérsékletű napot válasszunk a munka elvégzéséhez. Télen tartasuk megfigyelés alatt a barackosunkat. Nagyon nagy ellensége a fának az ónos eső, mert ráfagy a fára. Ha ilyen előfordul, óvatosan le kell „kopogtatni” a fákról, például seprűvel. Ez azért káros, mert a fa nem kap levegőt és a termőrügyek megfulladnak. Tavasszal ismét lemosó permetezést kell alkalmazni, mielőtt még kihajtanának a fák. Ha pajzstetű ellen védekezünk, akkor a két permetezés között 8-10 napnak el kell telni.

Tavasszal a metszést virágzás előtt végezzük, amikor még a virágok teljesen nem nyílnak ki. A következő permetezés az időjárás függvénye is, mert ha esős, ködös idő van, akkor a levélfoltsodás kialakulhat és akkor ez ellen a betegség ellen kell védeni a fákat. A legnagyobb virágzásban lehetőleg ne permetezzünk. Hetenként kétszer kell megnéznünk a hajtásokat, a leveleket, és szükség szerint kell a növényvédelmet, növényvédőszeret alkalmazni, a szaktalajokban lévő ajánlat alapján, mert mindig változnak a növényvédelemre használt készítmények. Érés előtt, amikor a barack már kezd „zsöndülni” nem szabad permetezni! A permetezést túl melegben nem jó végezni. Reggeli permetezést hármaszálattól 9-10 óráig végezzük, de ezt az időhatárt befolyásolhatja a napsütés erőssége. Délutáni permetezés akkor javasolt, amikor a Nap már nem fölöttünk áll. Permetezésre a legoptimálisabb szélcsendes időben a 10-12°C-os hőmérséklet.

Illin Klára



(Fotó: Márkus Marianna)

A falugazdász rovata

– Azok a termelők, akik 1999. év tavaszán földalapú növénytermesztési támogatást igényeltek új, módosított határideig, 1999. november 15-ig igényelhetik a támogatás második felét. Az összeg kiutalásának feltételei: a vetőmag, műtrágya, növényvédőszer számlák nettó összege elérje a támogatás összegét.

– 1999. november 15 után a 216/1997. (XVI) Kormányrendelet szerint a mezőgazdaságban felhasznált gázolaj jövedéki adó visszatérítési igényét 1999. évre be lehet nyújtani. Az elszámolható mennyiség hektáronként: szántóra 90 liter, szőlő, gyümölcs 200 liter, gyp művelési ágra 12 liter. A szarvasmarhatartó tehenenként 85 liter gázolaj után igényelhet vissza jövedéki adót. A beválláshoz csatolni kell a gázolaj vásárlásról, vagy gépi bér munka szolgáltatás igénybevételéről a jogosult nevére szóló számlát. Ez utóbbi esetben a számlán fel kell tüntetni a bér munkát végzőnek a felhasznált gázolaj mennyiségét is. A gázolaj jövedéki adójának visszaigénylésére azok is jogosultak, akik nem regisztrálták magukat. Az ügyintézés gyorsabbá tétele érdekében kérem Önöket, hogy az igény benyújtása előtt szíveskedjenek bevállási nyomtatványt kérni. Ez évben a számlán szereplő adatokat időrendi sorrendben erre a nyomtatványra kell felvezetni, nem külön lapra, mint a korábbi években.

– Ismét lehetőség nyílt a regisztrált termelők számára új mezőgazdasági gép vásárlásához nyújtott támogatás igénylésére 1999. december 1-től 1999. december 31-ig. A gépvásárló ezt a támogatási formát akkor igényelheti, ha névre szóló árajánlatot kér az eladótól, melyet az FM Hivatalba való beadás és annak elfogadása után lehet igényelni. A támogatás összegének kifizetése 2000. január 15-től történik az illetékes adóhatóságnál.

– A 8/1999. (I.8) FVM rendelet alapján, FVM támogatással, a Csongrád megyei Szaktanácsadási Központ szervezésében ingyenes, csoportos szaktanácsadást tartanak Balástyán az alábbi időpontokban és témakörökben:

1999. november 12-én: Az EU csatlakozás feltételei; a mezőgazdasági termelőket érintő szabályozók

1999. november 19-én: Az új típusú szövetkezetek a beszerzés, feldolgozás, értékesítés területén

1999. november 26-án: Piacra jutás feltételei: a mennyiség, minőség, termékfelhasználás szempontjai

1999. december 3-án: Növénytermesztés, szerkezetváltás a piaci igények szerint

1999. december 10-én: Állattenyésztés, szerkezetváltás a piaci igények szerint

1999. december 17-én: Közgazdasági ismeretek. Legfontosabb tudnivalók az APEH, TB, VPOP, bankok, biztosítók stb. szervezetekről a termelők számára

2000. január 7-én: Növényvédelem a terület termelési szerkezetének megfelelően

2000. január 14-én: Biogazdálkodás, alternatív növénytermesztés

2000. január 21-én: Hajtatott zöldségtermesztés, gyógynövénytermesztés

2000. január 28-án: Kisállattenyésztés (nyúl, csincilla, kecsketenyésztés)

Az előadások helye: Polgármesteri Hivatal, Idősek Klubja

Kezdési időpontja: 14 óra
Kérem Önöket, vegyenek részt az előadásokon, hiszen ezáltal olyan információkhoz, tudáshoz juthatnak, amelyek által könnyebb leküzdeni a jövő nehézségeit.

Ujvári Lászlóné falugazdász

Ügyfélfogadás: kedd, szerda: 8-tól 16 óráig
péntek 8-tól 12 óráig

A Csongrád megyei Földhivatal ügyfélfogadási rendje:

hétfő: 12.30-tól 15.30 óráig, szerda: 8-tól 12 óráig és 13-tól 16 óráig

péntek: 8-tól 12 óráig

Telefon: 425-641

Az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (APEH) ügyfélfogadási rendje:

hétfő: 8-tól 12 óráig és 13-tól 18 óráig, kedd: 8-tól 12 óráig

szerda: 8-tól 12 óráig és 13-tól 15 óráig, csütörtök: szünnap

péntek: 8-tól 12 óráig

Telefon: 470-570

Figyelem!

Kérem, hogy akinek gépjármű súlyadó, iparüzési adó vagy építményadó hátraléka van, rendezze tartozását.

További adókkal nem akarjuk terhelni a lakosságot, de a jelenleg meglévő adónemek pontos befizetését elvárjuk.

Ujvári László polgármester

Csatornahelyzet

A belvízelvezetés megoldásában előrelépés történt községünkben. A Móricz utca végén megnyitották a csatornát és a főcsatornába most már lefolyhat a víz. A Hámán Kató utca végén tervezett csatornakialakítást késlelteti, hogy a közterület, az út kitérése még folyamatban van. A Rákóczi és a Hunyadi utca egy szakaszán a szikkasztó árok kialakítása megtörtént. Az egészségháztól a Sportcsarnok elé zártrendszerben szikkasztó gödörbe folyik majd el a víz.

Tejüzem a tanyán

A TEJCI Tejtermékgyártó és Kereskedelmi Bt. 5 évvel ezelőtt vette meg a Móra majorban a volt termelőszövetkezet ebédlőjét. Rövidesen megkezdtek az átalakítást, és egy „mini” tejüzemet hoztak létre. A Bt. egyik tulajdonosa a budapesti születésű Schild László. A Győr-Sopron megyei Csermajorban, az ország egyetlen tejipari technikumban végzett társával együtt. Onnan helyezték a Budapesti Tejipari Vállalathoz, majd a SZEGEDTEJ-hez került minőségügyi osztályvetői munkakörbe, és közben elvégezte a Szegedi Élelmiszeripari Főiskolán a tejtermékgyártás szakot.

A patika tisztaságú kisüzemben napi 7-800 liter tehéntejet, nyári időszakban hetente háromszor, összesen 1800-2000 liter kecsketejet dolgoznak fel.

– *Honnan vásárolják a tejet?*

– A tehéntejet egy tejbegyűjtőből a megrendelt mennyiségnek megfelelően szállítják ide hűtőkocsival. Ott is, mint a többi tejbegyűjtő helyen tíz naponként vizsgáltatják a tejet, és minőségi átvétel árát és alapját ez a vizsgálat képezi. A kecsketejet 30 km-es körzetből szállítja a Dél-alföldi Kecsketej Szövetkezet. Van olyan nagygazda, aki 280-300 liter tejet ad át hetente feldolgozásra az előírásoknak megfelelően, igazolással. Rendszeres állatorvosi felügyelet alatt áll az állománya, és betartja az állategészségügyi higiénés követelményeket.

– *Milyen termékeket gyártanak?*

– Tehéntejből trappista sajtot, joghurtot, habtejszint, tejfölt és túrót készítenek.

Kecsketejből zsíros trappista jellegű félkemény sajtot állítunk elő. Egyre nagyobb a kereslet erre. Kialakult piacunk van. Budapestre és Szegedre is szállítunk, eladási gondjaink nincsenek. A vetőkörünk igényeinek megfelelően állítjuk elő termékeinket. Csatlakoztunk a Balástyán szervezett Egészségét programjához és ezen alkalommal a község lakói megköszönhetik készítményeinket.

– *Elképzelhetőnek tartaná a helyi állattartó gazdákkal az együttműködést?*

– Igen. Mindenképpen a jövő útja az, hogy a helyi termelők szövetkezzenek, és tejbegyűjtő helyet hoznak létre. A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium pályázat útján támogatja ezeket az új típusú szövetkezeteket.

Jelenleg ugyan forráshiány miatt felfüggesztették a pályázatok elbírálását, de még az idén beadott pályázatok a jövő évben valószínűleg előnyt élveznek. A TEJCI Bt. csak az ilyen tejbegyűjtő szövetkezetek által összegyűjtött tejet tudja átvenni feldolgozásra, mert ott már nagyobb tételben, azonos minőségben eleget tudnak, és kell tenniük az ellenőrzési, vizsgálati kötelezettségeknek. Így tudnánk együttműködni, és a továbblépésnek is az a módja, hogy egy gazda több tehenet tart, mert egy-két tehénnel nem lehet tartósan azonos minőségű tejet termelni. A jövőben pedig a minőségi követelmények, elvárások még nagyobbak lesznek.

I. K.

TÖLGYESI FAISKOLA



Szaktanácsadás
Tervkészítés

**Termelői áron kaphatók:
fák, virágzó sövénycserjék,
örökzöldek, erdősítési anyagok**

Megközelítés:
Csongrádi sgt. körtöltésen kívül, ATI-tanpályai út végén jobbra.



**A faiskola címe: 6728 Szeged, Külterület 4. (Erdészház)
Telefon/fax: (62) 470-866, 473-786**

Apróhirdetések

Casio CT-637 szintetizátor eladó! Érdeklődni: 278-551.

Balástya Gajgonya 113. számú tanya 11 kh. földdel eladó, kövesút mellett. Érdeklődni: Balástya, Gajgonya 113. (délután).

Eladók 5 db 12-es 1 colos 30 m hosszú vaságyak vasalt fölével. Érdeklődni: 278-497; 8-tól 17 óráig.

Balástyán műút melletti összkomfortos tanya 7 hold földdel nagy gazdasági épületek-

kel, ártézi vízzel eladó, vagy kisteleki házra cserélhető. Telefon: (20) 334-61-02.

Balástya, Gajgonyában az E 75-ös út mellett tanya ingatlan ipari árammal, gázleköltési lehetőséggel, 2 hold földterülettel, víztározóval, gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni: 278-110 telefonon 19 óra után.

Lada 1200-as alkatrésznek egyben eladó. Telefon: (30) 202-50-52.

Állatorvosi ügyelet

November 6,7.: dr. Haller Mihály Telefon: 278-311

November 13,14.: dr. Szántó Vince Telefon: 251-260

November 20,21.: dr. Gombos László Telefon: 278-502 és (20) 923-16-89

November 27,28.: dr. Martinek Vilmos Telefon: 283-180 és (30) 945-13-86

December 4,5.: dr. Haller Mihály Telefon: 278-311

Ingyenes jogi tanácsadás

A Polgármesteri Hivatalban hétfőnként 10-től 12 óráig a lakosság részére ingyenes jogi tanácsadást tart alapítványunk ügyvédje, dr. Török Viktória.

Időpontegyeztetés is lehetséges: 438-007 és (20) 966-89-81.

Receptsarok

Árvácska

Hozzávalók: A rózsaszín tésztahoz: 2 tojás, fél csomag sütőpor, 1 puncs pudingpor, 3 evőkanál cukor. A sárga tésztahoz: 2 tojás, fél csomag sütőpor, 1 vanília pudingpor, 3 evőkanál cukor. A barna tésztahoz: 5 tojás, 1 csomag sütőpor, 2 csokoládé pudingpor, 4 evőkanál cukor. A krémhez: 30 dkg margarin, porcukor ízlés szerint, 1 vaníliás cukor, 4 dl tej, 1 vanília pudingpor, kakaópor.

A tésztákat külön-külön készítjük el. A tojások fehérjét felverjük óvatosan belekeverjük a sárgájával kikevert cukrot, a pudingport és a sütőport. A sárga és a rózsaszín tésztákat zsírozott lisztezett ózgerincformában kell megsütni takaréklángon, mintha piskótát sütnénk. A barna tésztát a gázsütő tepsijében kell sütni. Ha kisült a barna lap, enyhén lisztezett konyharuhára borítjuk és leszedjük a tésztáról a zsírpapírt, majd lazán feltekerjük. A rózsaszín és a sárga tésztákat sütés után enyhén lisztezett konyharuhára, vagy zsemlemorszával megszórt deszkára borít-

jük. Mindkettőt hosszában ketté vágjuk. A széleiből is levágunk egy kicsit, mert a barna tésztát kitekerve a négy szál hosszú tészta úgy kell ráférni, hogy visszatekerve körbeérje. A feltekert barna tésztát még langyosan tekerjük ki és a rózsaszín és sárga tésztákat sorban ráhelyezve, visszatekerve, együtt hagyjuk kihűlni. A krém elkészítése: tejjel, a pudingporral és a cukorral krémet főzünk. Ha kihűlt hozzáadjuk a margarint és a cukrot, azután habosra keverjük. A krémet kétfelé osztjuk és az egyik adagba kakaóport is keverünk ízlés szerint. A sütemény összeállítása: A barna lapot kiterítjük, megkenjük a vaníliás krémmel. Ráhelyezzük egymás után a rózsaszín, a sárga és ismét a rózsaszín és a sárga tésztákat a domború felével fölfelé, majd megkenjük a kakaós krémmel, a színes tészták domború részét. (A tésztaudacsák a barna lap közepére kerüljenek.) A konyharuhával szorosan feltekerjük és a hűtőbe tesszük. Kihűlés után éles késsel vékony szeletekre vágjuk. A sütemény olyan lesz, mint az árvácska virága.

A nyugdíjas klub programja

November 3.: Aktuális ügyek. A klubvezetői értekezlet anyagáról beszámoló. Beszélgetés, kártyázás.

November 10.: dr. Györe Ferenc és dr. Veidner Tibor háziorvosok, az Egészségét keretében az időskori betegségekről tartanak előadást.

November 17.: Előttünk álló ünnepek megtartásának megbeszélése. (Mikulás délután, IV. negyedéves névnapok, karácsonyi ünnep és szilveszter)

November 23.: Aktuális ügyek megtárgyalása

December 1.: Aktuális ügyek, beszélgetés, kártyázás

Köszönetünket fejezzük ki a nyugdíjasok és idősek nevében a községünkben megtartott Idősek Világnapi ünnepségekben résztvevő szervezőknek és Ujvári László polgármesternek.

Márkus Andrásné klubvezető

Anyakönyvi hírek

Házasságkötés:

Molnár József és Virágh Éva

Keresztelő:

Vágvölgyi Gábor Márk – szülei: Vágvölgyi Erika Lajos Kamilla Petra – szülei: Lajos István és Varga Edit Lunka Katalin – szülei: Lunka Tibor és Feketű Mónika

Elhunytak:

Balogh Mihály (Őszeszek 233.) élt 62 évet

Egyházi hír

Advent első vasárnapja november 20-án lesz.

A polgárőr csoport telefonszámai

Bárkányi Flórián polgárőr csoport vezető (30) 965-96-25 és 278-685

Fogadóórák új időpontban

Vincze László országgyűlési képviselői irodájának új időpontban van fogadóórája. Kisteleken, a városházán, a falugazdász irodájában minden csütörtökön 14-től - 16 óráig (telefon: 259-799), Csongrádon a városházán minden hétfőn 14-től - 17 óráig (telefon: (63)482-777) várja az ügyfeleket Vincze Lászlóné irodavezető.

Horgász hír

A horgászegyesület vezetősége felhívja a tagok figyelmét, hogy tagdíjbefizetések miatt keressék meg Nagymihály Györgyné pénztárost (Őszeszek 1.), mert az őszi haltelepítést a tagdíjából fedezi majd az egyesület.

Sport hírek

A megyei II. osztályú labdarúgó bajnokság őszi fordulójának további eredményei:

Ifjúsági csapat:

Kiskundorozsma – Balástya 1:6
Balástya – Szatymaz 0:3
Csanytelek – Balástya 3:1
Zsombó – Balástya 0:10
Balástya – Székkutas 3:1
Deszk – Balástya 2:1
Balástya – Apátfalva 4:2

Felnőtt csapat:

Balástya – Szatymaz 3:2
Csanytelek – Balástya 5:0
Zsombó – Balástya 3:7
Balástya – Székkutas 5:1
Marosdömpér – Balástya 1:2
Balástya – Apátfalva 3:2

SZATÓCSKA Bevásárló Centrum

α BÉE lánc tagja

„Barátságos és elérhető”

Készüljön
novemberi akcióinkra!

Őszi-téli nyitva tartás:

hétfőtől-péntekig:
6-tól 19 óráig

szombaton:
6-tól 16 óráig

vasárnap és ünnepnap:
7-től 12 óráig.

További jó vásárlást kívánunk!

Telefon: 278-206



Őszi-téli áruinkkal várjuk kedves vásárlóinkat

Felnőtt és Gyermek Ruházati üzletben

(a LILA ABC mellett)

Kínálatunk:

csizma, bakancs, kabát, széldzseki, kesztyű,
garbó, szabadidőruha, sapka, sál,
harisnyanadrág, hálóing, pizsama,
női- férfi- gyermek melegítők, trikók,
zokni (vékony, vastag), pulóver, cicanadrág,
őszi cipő, pólók, flanel ing, fehéreneműk,
papucs, edzőcipő.

Szezon után is bő választékkal kaphatók
a papír-írószeresek,
valamint hajfestékek és vegyi áruk.

Szeretettel várunk minden vásárlót!

Harkai Zoltánné Erzsike, Tóth Ferencné Vali
Nyitva: hétfőtől-péntekig 7.30-tól 16 óráig,
szombaton: 7.30-tól 12 óráig



Szín '94 Bt.

Szeretettel várjuk vásárlóinkat
háztartási, vegyi áru és festék boltunkba.

Ajánlatunk:

mosószeresek, tisztítószeresek,
háztartási eszközök, Cellcolor,
Diszperzit, zománc-, olaj-,
Neolux festékek, hígítók,
csemperagasztók,
tömítő- és fugázóanyagok.

Festők és nagybani felhasználók
5% kedvezményben részesülnek.

Nagy tétel vásárlása esetén
házhozszállítás!

Kistelek, Kossuth u. 11.
Telefon: (62) 258-278



MÁRVÁNY KFT.

Márvány, gránit burkolólapok

52-féle színben
(30x30, 40x40, 50x25, 60x30 stb.)

Egyedi
márványmunkák,
kandallók, asztallapok,
ablakpárkányok, pultok.

Szeged, Kálvária sgt. 52.

Üzem:

Kistelek, Temető sor 1.
Telefon: (62) 259-058

BALÁSTYAI ÚJSÁG – Önkormányzati információs havilap

Felelős szerkesztő: Kissné Illin Klára • 6764 Balástya, Felszabadulás utca 9. • Telefon: (62) 278-377 • Mobil: (60) 455-990

Felelős kiadó: Balástya községi Önkormányzat • 6764 Balástya, Rákóczi utca 5. • Telefon: (62) 278-222 • Telefon/fax: (62) 278-320 • Eng. sz.: 958/1995 • Példányszám: 1.500

Tipográfia: Kiss Sándor (HMKS) • 6800 Hódmezővásárhely, Kard utca 13/A • Telefon/fax: (62) 230-203 • Mobil: (30) 953-53-94 • E-mail: hmks@deltav.hu • Internet: www.hmks.deltav.hu

Nyomdai munkálatok: Üllési Nyomda • Üllés, Felszabadulás utca 8. Telefon: (62) 282-516

November 6-án szombaton
7-től 13 óráig árusítás a Lila abc-nél
**Szabolcsi alma,
vetőburgonya,
étkezési burgonya vásár.**

Árak:

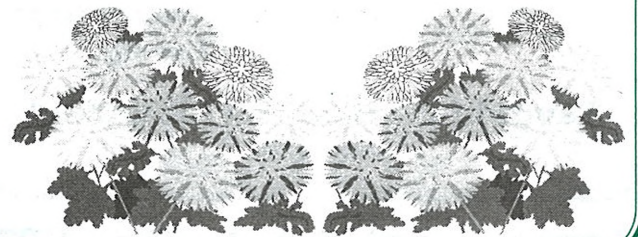
vetőburgonya:
Condor 60,-Ft kg
Desire 60,- Ft kg
étkezési burgonya: 35,-Ft kg
alma:
Idared 75,-Ft kg
Starking 68,-Ft kg
Jonathán 60,-Ft kg
vöröshagyma: 50,-Ft kg

Érdeklődni vagy rendelést leadni:
PETKER'96 Kft. Nyírbátor
Telefon: (62) 463-262

*Szeretettel várom régi és
új vásárlóimat a Koko butik helyén
újra nyíló*
virágboltomban.

Nyitva:
hétfőtől-péntekig:
7.30-tól 14 óráig
szombaton:
7-től 13 óráig
vasárnap:
9-től 12 óráig

Hegedűs Ottilia



Mikulás és szaloncukor vásár!

Nagy választékban

Fundy, Stolwerck, Jakobs és Sweet Point termékek

Akciós áraink:

ömlesztett Fundy zselés, családi konzum,
kókuszos szaloncukor 599 Ft/kg

Tasakos Stolwerck szaloncukor:

- családi 398 Ft/500 g
- zselés 398 Ft/500 g
- kókuszos 398 Ft/500 g
- vajkaramella 398 Ft/500 g
- mártott konzum 398 Ft/500 g

Az áraink a készlet erejéig érvényesek.

Húsakció!

Sertés oldalas 480 Ft/kg
Marha oldalas 415 Ft/kg
Kolbász hús 480 Ft/kg

„Iris” Kft. Kerekház és Lila ABC

A Márvány Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. vállalja:

*Síremlékek készítését rövid határidővel
és részletfizetési kedvezménnyel.*

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy tevékenységi körünket
bővítettük teljeskörű szolgáltatással:

Koporsók, temetkezési kellékek

nagy választékban a legolcsóbban;

Temetkezési szertartás színvonalas lebonyolítása;

*Anyakönyveztetés és gyászjelentés leadása
megyei újságokba.*

Halottszállítás az ország egész területére.

Kistelek, Temető sor 1.

Nyitva: 7-től 16 óráig Telefon: 259-058

Tisztelettel értesítjük Balástya község lakosságát,
hogy a 25 évvel ezelőtt, 1974-ben váltott sírhelyek
1998. december 31-én lejártak,
ezért kérjük újraváltásukat.